(Прибавленіе къ № 39 Лифл. Губ. Вѣд. 1882. г.)

РОСПИСЬ ГОРОДА ВАЛКА

на 1882 годъ.

(Печатается на основаніи ст. 141 Городоваго Положенія.)

Роспись доходовъ.

Глава I.

Доходы съ городскихъ недвижимыхъ имуществъ.

		Руб.	К.
1)	Аренда съ городскаго имѣнія Александерсгофъ . . .	1,232	—
2)	Поземельныя деньги съ отданныхъ грунтовыхъ мѣстъ	97	98
3)	Аренда съ городскаго сѣнокоса	130	—
4)	Аренда съ судейской черезполосной земли	60	—
5)	Подати съ городскихъ мѣстъ на рынкѣ	294	16
6)	Съ отданныхъ въ наймы городскихъ зданій	250	—
	1. Глава	2,064	14

Глава II.

Налоги и сборы.

		Руб.	К.
7)	Налогъ на недвижимыя имущества:		
	а) съ недвижимостей въ городѣ	2,803	—
	б) съ недвижимостей въ прочемъ городскомъ округѣ.	236	66
8)	Добавочный сборъ съ свидѣтельствъ на право торговли, промысловъ и съ билетовъ	1,214	45
9)	Добавочный сборъ съ патентовъ на выдѣлку и продажу питей	481	50
10)	Сборъ съ трактирныхъ заведеній.	3,910	—
11)	За право производства торговли и промысловъ. . .	567	—
12)	Сборъ съ литератовъ	15	—
13)	Сборъ съ различныхъ актовъ	10	31
14)	Пени за невзносъ въ срокъ сборовъ	8	86
	2. Глава	9,246	78

Глава III.

Пособія.

		Руб.	К.
15)	Изъ Государственнаго Казначейства за расквартированіе войскъ	1,078	—

	Руб.
16) Съ мѣщанскихъ гильдій въ пользу училищъ	350
17) Пособіе отъ податнаго Правленія на содержаніе уѣзднаго и прочихъ городскихъ училищъ	500
3. Глава	1,928

Глава IV.

Доходы разнаго рода.

18) Выгонныя деньги	97
19) Проценты съ городскихъ суммъ, отданныхъ на храненіе въ сберегательной кассѣ	50
20) Съ продажи дровъ изъ городскаго лѣса	53
21) Грунтовыя деньги съ мѣста отданнаго для складки керосина	30
22) Налогъ съ недвижимыхъ имуществъ, состоящихъ въ прочей городской чертѣ за 1881 годъ	163
4. Глава	394
Итого всѣхъ доходовъ	13,633

Роспись расходовъ.

Глава I.

Городское Общественное Управленіе, судебныя учрежденія и полиція.

1. Отдѣлъ. Общественное Управленіе.

Городская Управа.

	Руб.
1) Жалованье городскому Головѣ	500
2) Жалованье городскому секретарю	300
3) Жалованье бухгалтеру и кассиру	390
4) На содержаніе канцеляріи и прислуги	200
5) Жалованье переводчику	100
6) На инвентарь помѣщенія для городской Управы и городской Думы	50
	1,540

Разныя должности.

7) Жалованье надзирателю за городскими постройками .	300
8) Жалованье городскому лѣсничему	50
9) Жалованье рыночному надзирателю	120
10) На распоряженіе Коммисіи о бѣдныхъ и санитарной Коммисіи	100
	570

2. Отдѣлъ. Магистратъ.

11) Жалованье синдику	540
12) Жалованье полиціи-ратсгеру	60
13) Жалованье секретарю	700

	Руб.	К.
Жалованье архиваріусу	390	—
Жалованье канцеляристу	320	—
На канцелярскія потребности	138	8
Жалованье переводчику	150	—
Жалованье двумъ служителямъ Магистрата, каждому по 180 руб.	360	—
Жалованье сторожу	120	—
На освѣщеніе Ратуши	23	04
	2,801	12

3. Отдѣлъ. Пожарная Полиція.

Жалованье брандмейстеру	500	—
Жалованье 4 ночнымъ сторожамъ	384	—
Жалованье одному городовому	180	—
Ремонтъ пожарныхъ снарядовъ	150	—
Отопленіе и освѣщеніе зданія для пожарныхъ трубъ	12	32
	1,226	32
1. Глава	6,137	44

Глава II.

Расквартированіе войскъ.

Ремонтъ городскихъ зданій, отведенныхъ для помѣщенія войскъ	72	40
Наемъ квартиръ для прибывающихъ военныхъ чиновъ	109	30
Отопленіе и освѣщеніе для команды	550	—
На различныя потребности военныхъ	95	45
2. Глава	827	15

Глава III.

Расходы по церковной и учебной части.

На содержаніе пастората и жалованье городскому пастору	300	—
На содержаніе высшаго училища для дѣвицъ гражданъ	600	—
На содержаніе начальнаго училища для мальчиковъ .	400	—
На содержаніе начальнаго училища для дѣвицъ . . .	428	—
Пособіе на содержаніе уѣзднаго училища	648	—
На учебныя пособія всѣмъ училищамъ	100	—
Предназначены на училища	500	—
Пособіе на содержаніе эстонскаго церковнаго училища	100	—
3. Глава	3,076	—

Глава IV.

Содержаніе городскихъ имуществъ.

1. Отдѣлъ. Постройка и ремонтъ городскихъ зданій.

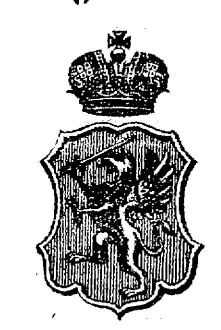
На постройку зданія для помѣщенія городскихъ вѣсовъ	125	—
Ремонтъ	310	—

ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 39. Понедѣльникъ 12. Апрѣля. — Montag 12. April **1882.**

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 37. Указъ Правительствующаго Сената. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали рапортъ Министра Внутреннихъ Дѣлъ, отъ 27. Января 1882 года за № 245, слѣдующаго содержанія: по соглашенію съ Министрами Юстиціи и Финансовъ и Московскимъ Генералъ-Губернаторомъ, на основаніи ст. 1 Высочайше утвержденныхъ 5. Мая 1881 года правилъ объ упраздненіи Московской Управы Благочинія, назначивъ 1. Февраля сего года срокомъ для окончательнаго закрытія означенной Управы, онъ, Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, доноситъ о семъ Правительствующему Сенату для распубликованія. Приказали: О вышеизложенномъ, для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать указы.

О срокѣ для окончательнаго закрытія Московской Управы Благочинія. — По 1. Департаменту отъ 9. Февраля 1882 г. № 1809.

№ 38. Указъ Правительствующаго Сената. По указу Его Императорскаго Величества, Правительствующій Сенатъ слушали: предложеніе Министра Юстиціи, отъ 14. Февраля 1882 года за № 3341, слѣдующаго содержанія: руководствуясь 41 статьею Учр. Прав. Сен. I т. Св. Зак. по прод. 1876 г., Министръ Юстиціи призналъ необходимымъ отнести къ вѣдѣнію 4. Департамента Правительствующаго Сената дѣла по жалобамъ на частныя опредѣленія и рѣшенія Евангелическо-Лютеранской Генеральной Консисторіи (ст. 461 и 581 Уст. Еванг.-Лют. Церкви т. XI ч. I Св. Зак. изд. 1857 г.). О семъ онъ, Министръ Юстиціи, предлагаетъ Правительствующему Сенату, для надлежащаго во всеобщее свѣдѣніе распубликованія. Приказали: О вышеизложенномъ, для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать указы.

Объ отнесеніи къ вѣдѣнію 4. Департамента Правительствующаго Сената дѣлъ по жалобомъ на частныя опредѣленія и рѣшенія Евангелическо-Лютеранской Генеральной Консисторіи. — По 1. Департаменту отъ 23. Февраля 1882 г., № 2753.

№ 39. Указъ Правительствующаго Сената, коимъ объявляется Высочайше утвержденное 2. Февраля 1882 года мнѣніе Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ Соединенныхъ Департаментахъ Законовъ и Государственной Экономіи и въ Общемъ Собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министерства Финансовъ о предоставленіи льготъ въ платежѣ податей и отправленіи повинностей лицамъ, переселеннымъ въ Сибирь на житье, мнѣніемъ положилъ: Въ дополненіе подлежащихъ статей уставовъ о податяхъ и о ссыльныхъ, постановить: „Лица, переселенныя въ Сибирь на житье порядкомъ, указаннымъ въ статьѣ 11 устава о ссыльныхъ (по прод. 1876 г.), по причисленіи ихъ къ обществамъ сельскихъ обывателей, освобождаются, въ теченіе первыхъ трехъ лѣтъ, отъ податей, равно какъ земскихъ и волостныхъ повинностей, а въ послѣдующіе за тѣмъ семь лѣтъ платятъ половинный окладъ подушныхъ и оброчныхъ денегъ, оставаясь, и въ продолженіи этого времени, свободными отъ названныхъ повинностей. По прошествіи же означенныхъ сроковъ, люди сіи облагаются всѣми податями и повинностями, наравнѣ съ государственными крестьянами, водворенными въ той мѣстности".

О предоставленіи льготъ въ платежѣ податей и отправленіи повинностей лицамъ, переселеннымъ въ Сибирь на житье. — По 1. Департаменту отъ 23. Февраля 1882 г., № 2754.

№ 40. Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія Высочайше утвержденное 28. Ноября 1881 г. опредѣленіе Святѣйшаго Правительствующаго Синода, распубликованное въ № 9 Собранія узаконеній и распоряженій Правительства 1881 г. подъ № 55, слѣдующаго содержанія:

Святѣйшій Правительствующій Синодъ въ вѣдѣніи своемъ, сообщилъ Правительствующему Сенату, что Государь Императоръ, въ 28. день Ноября 1881 года, Высочайше утвердить соизволилъ опредѣленіе Святѣйшаго Синода, отъ 16. Октября (3. Ноября) 1881 года, объ измѣненіи установленнаго порядка избранія церковныхъ старостъ къ безприходнымъ церквамъ городскими общественными управленіями, въ примѣненіи къ

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 37. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen den Bericht des Ministers des Innern vom 27. Januar 1882 Nr. 245 folgenden Inhalts: Im Einvernehmen mit den Ministern der Justiz und der Finanzen und mit dem Moskauschen General-Gouverneur habe er, der Minister des Innern, auf Grundlage des Art. 1 der am 5. Mai 1881 Allerhöchst bestätigten Regeln über die Aufhebung der Moskauschen Polizeiverwaltung, den 1. Februar dieses Jahres als Termin für die allendliche Schließung der gedachten Verwaltung festgesetzt und berichte hierüber dem Dirigirenden Senat zur Publication. Befohlen: Ueber Obiges zur Wissenschaft und schuldigen Erfüllung Seitens derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

Betreffend den Termin zur allendlichen Schließung der Moskauschen Polizeiverwaltung. — Aus dem 1. Departement vom 9. Februar 1882 Nr. 1809.

Nr. 38. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät ließ Ein Dirigirender Senat sich vortragen den Antrag des Justizministers vom 14. Februar 1882 Nr. 3341 folgenden Inhalts: In Anleitung des Artikels 41 Verfassg. d. Dirigir. Senats, Bd. I des Cod. d. Reichsges. in der Forts. v. J. 1876, habe der Justizminister für nothwendig erachtet, Sachen, betreffend Beschwerden über Bescheide und Endurtheile des Evangelisch-lutherischen General-Consistoriums (Art. 461 und 581 des Gesetzes für die Evangel.-luther. Kirche, Bd. XI, Thl. I des Cod. der Reichsges., Ausgb. v. J. 1857), dem Ressort des 4. Departements des Dirigirenden Senats zu überweisen. Hierüber beantrage er, der Justizminister, bei dem Dirigirenden Senat die betreffende Publication zur allgemeinen Wissenschaft. Befohlen: Ueber Obiges zur Wissenschaft und schuldigen Erfüllung Seitens Derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

In Betreff dessen, daß die Verhandlung von Sachen, betreffend Beschwerden über Bescheide und Endurtheile des Evangelisch-lutherischen General-Consistoriums dem 4. Departement des Dirigirenden Senats zugetheilt worden ist. — Aus dem 1. Departement vom 23. Februar 1882 Nr. 2753.

Nr. 39. Ukas Eines Dirigirenden Senats, desmittelst das folgende, am 2. Februar 1882 Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths publicirt wird: Der Reichsrath hat in den vereinigten Departements der Gesetze und der Staatsöconomie und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Finanzministeriums betreffend die den nach Sibirien zum Aufenthalt transportirten Personen zu gewährenden Vergünstigungen, bezüglich der Zahlung der Abgaben und der Leistung der Prästanden für gut erachtet: In Ergänzung der betreffenden Artikel der Ustave über Abgaben und über Verwiesene zu verordnen: „Die in der im Artikel 11 des Ustav über Verwiesene (in d. Forts. v. J. 1876) angegebenen Ordnung nach Sibirien zum Aufenthalt transportirten Personen werden nach ihrer Zuzählung zu Gemeinden der Landbewohner während der ersten drei Jahre von Abgaben, sowie von Landes- und Gemeindeprästanden befreit, in den darauf folgenden sieben Jahren aber zahlen sie den halben Steuersatz der Kopf- und Obrokgelder, während sie auch im Laufe dieser Zeit von den genannten Prästanden befreit bleiben. Nach Ablauf der gedachten Fristen aber werden diese Leute allen Abgaben und Prästanden, gleich den in der Gegend domicilirten Reichsbauern unterworfen."

Betreffend die Vergünstigungen für die nach Sibirien zum Aufenthalt transportirten Personen bezüglich der Zahlung der Abgaben und der Leistung der Prästanden. — Aus dem 1. Departement vom 23. Februar 1882 Nr. 2754.

Nr. 40. Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird die nachstehende, in der Nr. 9 der Sammlung der Gesetzesbestimmungen und Anordnungen der Staatsregierung vom Jahre 1881 sub Nr. 55 enthaltene, am 28. November 1881 Allerhöchst bestätigte Verfügung des Allerheiligsten Dirigirenden Synods desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Der Allerheiligste Dirigirende Synod hat in seinem Communicat dem Dirigirenden Senat mitgetheilt, daß der Herr und Kaiser am 28. November 1881 die Verfügung des Allerheiligsten Synods vom 16. October (3. November) 1881 Allerhöchst zu bestätigen geruht habe, daß die festgesetzte Ordnung der Wahl der Kirchenältesten für Kirchen ohne Pfarrbezirk durch die städtischen Communalverwaltungen, in ihrer Anwendung auf die Städte des Livländischen

городамъ Лифляндской губерніи, гдѣ городское управленіе состоитъ почти исключительно изъ лицъ лютеранскаго исповѣданія, въ томъ смыслѣ, что избраніе это должно производиться непосредственно православными обывателями города, созываемыми городскимъ головою или городскою управою, съ участіемъ въ сихъ выборахъ лишь тѣхъ гласныхъ городской думы, которые принадлежатъ къ православному исповѣданію.

Gouvernements, wo die Stadtverwaltung fast ausschließlich aus Personen lutherischer Confession besteht, in dem Sinne abzuändern sei, daß diese Wahl unmittelbar durch die orthodoxen Einwohner der Stadt, welche von dem Stadthaupte oder der Stadt-Uprawa zusammenzuberufen sind, zu geschehen habe, wobei nur diejenigen Mitglieder der Stadt-Duma an diesen Wahlen Theil zu nehmen haben, welche dem orthodoxen Glauben angehören.

№ 41. Указъ Правительствующаго Сената. По Именному Его Императорскаго Величества Высочайшему указу, данному Правительствующему Сенату, въ Гатчинѣ 22. Февраля 1882 года, за Собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ, въ которомъ изображено: „За воспослѣдовавшимъ по Указу Нашему отъ 23. Января сего 1882 года образованіемъ изъ Втораго Отдѣленія Собственной Нашей Канцеляріи Кодификаціоннаго Отдѣла при Государственномъ Совѣтѣ, повелѣваемъ: Первое Отдѣленіе означенной Канцеляріи именовать впредь Собственною Нашею Канцеляріею. Правительствующій Сенатъ, къ исполненію сего, не оставитъ сдѣлать надлежащее распоряженіе", — Правительствующій Сенатъ Приказали: О семъ Высочайшемъ Его Императорскаго Величества Указѣ, для приведенія во всеобщую извѣстность и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія, послать указы.

Объ измѣненіи наименованія Перваго Отдѣленія Собственной Его Императорскаго Величества Канцеляріи.

По 1. Департаменту отъ 1. Марта 1882 г., № 3069.

Nr. 41. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf den dem Dirigirenden Senat unter Eigenhändiger Unterschrift Seiner Majestät am 22. Februar 1882 in Gatschina ertheilten Namentlichen Allerhöchsten Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, in welchem es heißt: „Nachdem auf Unseren Befehl vom 23. Januar 1882 aus der zweiten Abtheilung Unserer Eigenen Canzlei eine Codifications-Abtheilung beim Reichsrath gebildet worden ist, befehlen Wir: Die erste Abtheilung der gedachten Canzlei hinkünftig Unsere Eigene Canzlei zu nennen. Der Dirigirende Senat wird nicht unterlassen, zur Erfüllung dessen die erforderliche Anordnung zu treffen" — hat Ein Dirigirender Senat befohlen: Ueber solchen Allerhöchsten Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, behufs allgemeiner Publication und schuldiger Erfüllung Seitens Derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

Betreffend die Umbenennung der ersten Abtheilung der Eigenen Canzlei Seiner Kaiserlichen Majestät.

Aus dem 1. Departement vom 1. März 1882 Nr. 3069.

По опредѣленію Лифляндской Казенной Палаты отъ 17. сего Марта канцелярскій служитель Палаты, неимѣющій чина Іосифъ Іосифовъ Юревичъ, согласно прошенію, уволенъ отъ службы по домашнимъ обстоятельствамъ съ 31. Марта сего 1882 года. № 348.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 3. Апрѣля 1882 г. вольнонаемный надсмотрщикъ Руенской телеграфной станціи Индрикъ Киршфельдтъ зачисленъ симъ же званіемъ въ дѣйствительную государственную службу съ зачетомъ въ оную времени, прослуженнаго по найму съ 1. Сентября 1879 г. № 1546.

Опредѣленія Дерптской городской Думы отъ 19. Марта 1882 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Представленіе плана и смѣты на постройку каменнаго больверка по корабельной пристани.

Опредѣлили: Рѣшеніе по сему предмету предоставить будущему собранію новыхъ гласныхъ городской Думы.

2) Предложеніе г. инженера по газовой части Мейера о выдачѣ причитающейся ему по контракту доли.

Опредѣлили: Выплатить г. инженеру Мейеру обѣщанную ему долю въ количествѣ 1814 руб.

3) Просьба дирекціи „общества для поощренія сельскаго хозяйства и промышленности" объ освобожденіи принадлежащаго обществу грунта отъ сбора, взимаемаго съ недвижимостей въ пользу города.

Опредѣлили: Отказать.

4) Представленіе новаго контракта на отдачу въ арендное содержаніе городскихъ дровяныхъ дворовъ.

Опредѣлили: Просить городскую Управу войти въ сношенія относительно дальнѣйшей отдачи на откупъ дровяныхъ дворовъ, и о результатѣ доложить въ свое время городской Думѣ.

5) Предложеніе городской Управы назначенное уже увеличеніе жалованья г. полицеймейстера, по послѣдовавшемъ расширеніи городскаго вѣдомства въ административномъ и полицейскомъ отношеніяхъ, привести въ дѣйствіе съ начала Марта мѣсяца с. г.

Опредѣлили: Разрѣшить.

6) Представленіе счета городскаго имущества.

Опредѣлили: Внести въ протоколъ.

7) Докладъ городскаго головы о дѣятельности городскаго Управленія въ теченіе періода управленія съ 1878—1882 года.

Опредѣлили: Приложить къ дѣлу.

Beschlüsse der Dorpatschen Stadtverordneten-Versammlung vom 19. März 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Vorlage des Planes und Kostenanschlages zu dem an dem Landungsplatze der Dampfschiffe zu erbauenden steinernen Bollwerke.

Beschlossen: Die Beschlußfassung über diesen Gegenstand der demnächst zusammentretenden neuen Stadtverordneten-Versammlung zu überlassen.

2) Vorlage des Herrn Gas-Ingenieurs Meyer wegen Auszahlung der ihm contractlich zustehenden Tantième.

Beschlossen: Dem Herrn Gas-Ingenieur Meyer die ihm zugesicherte Tentième im Betrage von 1814 Rbl. auszahlen zu lassen.

3) Gesuch des Vorstandes des Vereins zur Beförderung der Landwirthschaft und des Gewerbfleißes wegen Befreiung des dem Verein gehörigen Grundstücks von der städtischen Immobiliensteuer.

Beschlossen: Abschlägig zu bescheiden.

4) Vorlage eines neuen Contractes, betreffend die Verpachtung der städtischen Holzhöfe.

Beschlossen: Das Stadtamt zu ersuchen, über die weitere Verpachtung der Holzplätze Verhandlungen zu eröffnen und über das Resultat seiner Zeit der Stadtverordneten-Versammlung Vorlage zu machen.

5) Antrag des Stadtamtes, die schon beschlossene Erhöhung des Gehalts des Herrn Polizeimeisters nach erfolgter Erweiterung der städtischen Competenz in administrativer und polizeilicher Hinsicht von Anfang des März-Monat c. in Wirksamkeit treten zu lassen.

Beschlossen: Zu genehmigen.

6) Vorlage des städtischen Vermögensconto.

Beschlossen: Solches zu verschreiben.

7) Referat des Stadthauptes über die Thätigkeit der städtischen Verwaltung während der Verwaltungsperiode 1878 bis 1882.

Beschlossen: Zu den Acten zu nehmen. Nr. 3124.

Опредѣленія Лемзальской городской Думы отъ 13. Марта 1882 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

Присутствовали 15 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Крузе.

1) О разрѣшеніи для содержанія и увеличенія здѣшняго домика на кладбищѣ 300 руб.

2) О разрѣшеніи вдовѣ умершаго секретаря магистрата Ф. Пальмцвейга ежегодной пенсіи въ 100 р.

3) Объ одобреніи нанимать помѣщеніе для дѣвичьяго училища отъ г. В. Келера на одинъ годъ за 200 руб. № 3125.

Beschlüsse der Lemsalschen Stadtverordneten-Versammlung vom 13. März 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Anwesend waren 15 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt H. Kruse.

1) Betreffend die Bewilligung von 300 Rbl. zur Instandsetzung und Vergrößerung des hiesigen Kirchhofshäuschens.

2) Betreffend die der Wittwe des verstorbenen hiesigen Herrn Rathssecretairs F. Palmzweig bewilligte jährliche Pension von 100 Rbl.

3) Betreffend die bewilligte Anmiethung des Töchterschullocals von dem Herrn W. Köhler auf ein Jahr für 200 Rbl. Nr. 3125.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 23. Марта 1882 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Объ избраніи гласныхъ гг. Энмана, К. Аменде и К. Нормана въ ревизоры отчета городской Управы за 1881 г.

2) О разрѣшеніи отстройки такъ называемой круглой важни подъ помѣщеніе паровой пожарной трубы.

3) Объ утвержденіи доклада коммисіи, занимающейся разсмотрѣніемъ отчета общественнаго банка за 1881 г. и объ одобреніи сдѣланныхъ оною коммисіею предложеній.

4) О разрѣшеніи продажи части городскаго земельнаго участка, состоящаго во 2 городскомъ кварталѣ по Водяной улицѣ за № 57 и № 72 и принадлежащаго частію къ двору почтовой станціи, а частію къ прежнимъ мяснымъ рядамъ со всѣми принадлежностями за покупную сумму въ 1500 руб.

5) О назначеніи единовременнаго пособія въ 200 руб. въ пользу администраціи Іохманскаго училища.

6) О назначеніи со стороны гор. Пернова, какъ собственника имѣнія Кастна, по 65 руб. въ годъ на содержаніе проповѣдника тестамаскаго прихода на время службы нынѣ опредѣленнаго пастора. № 3126.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 23. März 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Erwählung der Herren Stadtverordneten Enmann, C. Amende und C. Norrmann zu Revidenten des Rechenschaftsberichts des Stadtamts pro 1881.

2) Betreffend die Ertheilung der Genehmigung zum Ausbau der sogenannten runden Waage, behufs Unterbringung der Dampfspritze.

3) Betreffend die Bestätigung des Berichts der mit der Beprüfung des Rechenschaftsberichts der Gemeindebank pro 1881 betrauten Commission und die Genehmigung der von derselben gemachten Vorschläge.

4) Betreffend die Ertheilung der Genehmigung zum Verkaufe eines Theiles der im 2. Quartale der Stadt an der Wasserstraße sub Nr. 57 und 72 belegenen, theils zum Hofe der Poststation, theils zu dem früheren Scharrengebäude gehörigen städtischen Grundstücke nebst Appertinentien, gegen einen Kaufpreis von 1500 Rbl.

5) Betreffend die Gewährung einer einmaligen Subvention von 200 Rbl. an die Administration der Jochmannschen Schule.

6) Betreffend die Gewährung eines jährlichen Beitrages von 65 Rbl. Seitens der Stadt Pernau, als Besitzerin des Gutes Kastna, zum Unterhalte des Testamaschen Kirchspielspredigers für die Dauer der Amtsperiode des jetzt vocirten Pastors. Nr. 3126.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому купцу Георгію Тальгейму устройство лѣсопильной и мукомольной мельницы и фабрики для приготовленія колесной мази съ употребленіемъ паровыхъ машинъ на собственно ему принадлежащемъ и въ Динамюндскомъ приходѣ состоящемъ имѣніи Волерсгофъ.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Georg Thalheim die Concession zur Anlage und zum Betriebe einer Dampf-Mahl- und Sägemühle nebst einer Wagenschmier-Fabrik mit Dampfbetrieb auf dem ihm gehörigen im Dünamündschen Kirchspiele belegenen Gute Wohlershof ertheilt worden. Nr. 1764. 2

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго на пути слѣдованія въ Рѣжицкій тюремный замокъ арестанта, крестьянина Витебской губерніи Люцинскаго уѣзда, Домапольской волости, Станислава Иванова Дзеркаля и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Управленію.

Примѣты Дзеркаля слѣдующія: 23 лѣтъ отъ роду, росту 2 арш. 5 верш., лицо осповатое, глаза сѣрые, волосы и брови темнорусые, носъ и ротъ умѣренные.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem auf dem Wege nach dem Reshitzaschen Kronsgefängnisse entsprungenen Arrestanten, dem Bauern des Witebskischen Gouvernements, des Ljuzinschen Kreises, der Domapolskischen Wolost, Stanislaus Iwanow Dserkall sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Dserkall ist Folgendes: Derselbe ist 23 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, hat ein pockennarbiges Gesicht, graue Augen, dunkelblondes Haar und dunkelblonde Augenbraunen, eine proportionirte Nase und einen proportionirten Mund. Nr. 1796. 3

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß dem dimittirten Obristen August von Buddenbrock die Genehmigung zur Constituirung des bisher mit dem Gute Palzmar vereinigten Beigutes Friedrichshof zu einem selbstständigen Rittergute unter dem Vorbehalte des unveränderten Hypothekenstandes derselben ertheilt worden, dergestalt, daß hinfort zu allen Steuern an Landesprästanden und Willigungen das Gut Palzmar mit 1882 Thlr. 3 Gr. steuerpflichtigen und 595 Thlr. $12^{111}/_{112}$ Gr. Hofesland, das Gut Friedrichshof aber mit 292 Thlr. 81 Gr. steuerpflichtigen Landes und

4 Thlr. $1^{86}/_{112}$ Gr. Hofesland angezogen werde. Nr. 1690. 1

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands ...hrt sich das Rigasche Ordnungsgericht ...rdurch zu ersuchen, den des Diebstahls ...rdächtigen, zu Friedrichstadt verzeich... ...ten Zigeuner August Steppan gefälligst ...mitteln und im Ermittelungsfalle ...restlich anher einzuliefern.

Riga-Ordnungsgericht, den 2. April ...82. Nr. 2915. 1

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte ...erden die resp. Eigenthümer eines am ... März c. unter Siggund eingelieferten, ...scheinend gestohlenen Fuchspferdes, ...ittlerer Größe, 7—8 Jahre alt, der ...ke Vorderfuß bis zum Knie weiß, ...erdurch aufgefordert, sich mit ihren ...igenthumsbeweisen, binnen 3 Wochen ... dato bei dieser Behörde, resp. dem ...iggundschen Gemeindegerichte zu melden.

Riga-Ordnungsgericht, den 3. April ...82. Nr. 2988. 1

Von der Rigaschen Steuerverwaltung ...ird hierdurch bekannt gemacht, daß der ...igasche Arbeiteroccladist Uljan Trasimow ...rilup in Anzeige gebracht hat, daß ...m der vom Rigaschen Rathe am ... März 1875 sub Nr. 2124 ertheilte ...lacatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche ...olizeibehörden Livlands von dieser ...teuerverwaltung ersucht, im Auf...ndungsfalle den erwähnten Placatpaß ...r einsenden zu wollen, mit dem ...waigen fälschlichen Producenten dieser ...egitimation aber nach Vorschrift der ...esetze zu verfahren. Nr. 2448. 1

Riga, den 3. April 1882.

Demnach bei der Oberdirection der ...ivländischen adeligen Güter-Credit-So...etät der Herr Charles von Transehe-...oseneck auf das im Wendenschen ...reise und Seswegenschen Kirchspiele ...elegene Gut Selsau mit Kronenhof ...m eine Darlehns-Erhöhung in Pfand-...riefen nachgesucht hat, so wird ...lches hierdurch öffentlich bekannt ge-...acht, damit die resp. Gläubiger, deren ...orderungen nicht ingrossirt sind, Gele-...enheit erhalten, sich solcherwegen wäh-...end drei Monaten, a dato dieser ...ekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 3. April 1882.

Nr. 408. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kai-...erlichen Stadt Fellin wird in Grund-...age des Art. 38 Theil III vom Pro-...inzialrecht der Ostsee-Gouvernements ...iemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, ...aß der hiesige Handlungscommis, Herr ...eorg Habicht, und dessen Ehegattin ...milie geb. Lübeck am 15. d. M. zu ...rotocoll dieses Rathes erklärt haben, ...aß sie bei Eingehung ihrer mit ein-...nder am Schlusse des vorigen Jahres ...eschlossenen Ehe einen Ehevertrag ver-...inbart hätten, Inhalts dessen für ihre ...he die zufolge Art. 79 l. c., die unter ...hegatten, welche für ihre Person der ...tadtgerichtsbarkeit unterworfen sind, ...urch die Eheschließung begründete all-...emeine Gütergemeinschaft nicht Platz ...reifen, sondern vielmehr ein Jeder von ...hnen im gesonderten Besitz seines Ver-...ögens bleiben soll. Nr. 438. 2

Fellin-Rathhaus, am 31. März 1882.

Wisas pilsehtu- un semju- zeen. po-...lizejas teek zaur scho no apakschraksti-...tahs pagasta waldes it laipni luhgtas ...to pee scha pagasta peerakstitu jau wairak ...gadus bes pases esoschu Frizi Sarrinu, ...kas sawas nodoschanas schim pagastam ...par wairak gadeem parahdâ un kura ...dsihwes weeta nesinama, kur to atrastu, ...sanemt zeeti un ka arestantu schai pa-...gasta waldei peesuhtit.

Ehrgemes pils pagasta waldê, 27. Martâ 1882. Nr. 94. 1

Tam pee Koknefes walsts peederigam ...semneekam Peter Jürgens ir pase pa-...suduse no 9. Merz 1882 ar Nr. 77, ...tad zaur scho topate teek par nederigu atsihta. Atradejam teek luhgts to pee Koknefes pagasta waldes peesuhtit.

Koknefes pagasta teesâ, 1. Aprili 1882. Nr. 105. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist infolge des am 11. März a. c. hierselbst zu Riga erfolgten Ablebens des Herrn dimittirten Majors Constantin Baron Tiesenhausen verfügt worden, sowohl das von dem genannten Verstorbenen allhier bei diesem Hofgerichte am 15. September 1877 versiegelt deponirte Testament sammt dem nachträglich zu dem qu. Testament am 2. Mai 1880 deponirten Additament, als auch das nach dem Ableben defuncti von dessen designirten Testaments-Executor allhier offen eingelieferte von defuncto am 24. Februar 1871 zu Riga in Gegenwart von Zeugen errichtete Testament nebst den angeschlossenen fünf Additamenten in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. III. Art. 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 30. April d. J., zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde, öffentlich resp. entsiegeln und zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches Allen den dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider die dergestalt zu verlesenden Testamente nebst Additamenten des weiland Herrn dimittirten Majors Constantin Baron Tiesenhausen aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung des qu. Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind.

Riga-Schloß, den 31. März 1882.

Nr. 1554. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Fleischers Friedrich August Wittin irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 22. September 1882, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 306. 1

Riga-Rathhaus, den 22. März 1882.

Von dem Rigaschen Landgerichte werden in der hierselbst anhängigen Nachlaßsache des verstorbenen Kassirers der Livländischen Gouvernements-Rentei Gouvernements-Secretairs Mathias Raue alle Diejenigen, welche als Erben oder Gläubiger oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, irgend welche Forderungen und Ansprüche an den Nachlaß defuncti erheben zu können vermeinen, desmittelst aufgefordert, citirt und geladen, solche ihre vermeintlichen Erb- oder Forderungs-Ansprüche bei diesem Landgerichte binnen der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 30. April 1883 anzumelden und gehörig auszuführen, widrigenfalls dieselben mit allen und jeden ferneren Ansprüchen für immer abgewiesen und präcludirt werden sollen. In gleicher Weise werden alle Schuldner defuncti und Diejenigen, welche zum Nachlasse gehörige Vermögensobjecte besitzen sollten, aufgefordert, hierüber innerhalb der obigen Präclusivfrist, zur Vermeidung gesetzlicher Beahndung, anher Anzeige zu machen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 15. März 1882.

Nr. 453. 1

Nachdem über das Vermögen des ehemaligen Wurstfabrikanten Heinrich Meyer hierselbst am 4. Februar d. J. der Generalconcurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato und beziehungsweise während der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird. Die etwaigen Schuldner des Cridars aber werden hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator, Herrn Advocaten Christian Bornhaupt zu berichtigen. Nr. 419. 1

Riga-Rathhaus, den 17. März 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines rechtsförmlich errichteten Testaments verstorbenen Bürgers Herrn Johann Andreas Emmerich unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Herrn Joh. A. Emmerich anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzubringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 24. September 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 490. 1

Dorpat-Rathhaus, am 24. März 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das von dem Rathe in Concurssachen des weiland Gustav Kewatsch unter dem 27. März c. sub Nr. 511 gefällte Locationsurtheil in der Raths-Canzlei zur Einsichtnahme für die Interessenten ausliegt und am 14. d. Mts. publicirt werden wird. Von diesem Tage ab läuft das Fatale für die Anmeldung der gesetzlichen Rechtsmittel, wonach sich also Jeder, den solches angeht, richten möge.

Dorpat-Rathhaus, am 1. April 1882.

Nr. 517. 3

Zufolge Journalverfügens Eines Edlen Lemsalschen Raths, soll das hierselbst asservirte Testament des kürzlich verstorbenen Fräuleins Charlotte Wilhelmine Ruffmann allhier im Rathe am 3. Mai 1882, 12 Uhr Mittags, zur allgemeinen Wissenschaft verlesen werden, als welches allen Interessenten mit der Eröffnung bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das Testament aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprüche oder Einwendungen sub poena praeclusi et perpetii silentii innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen von der oberwähnten öffentlichen Verlesung des Testaments an gerechnet, wird sein bis zum 14. Juni 1883, hierselbst bei dem Lemsalschen Rathe ordnungsmäßig zu verlautbaren und demnächst in rechtlicher Grundlage ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 1117. 1

Lemsal-Rathhaus, den 22. März 1882.

Wenn die verwittwete Frau Julie Auguste Kreutzdahl geb. Ellinger und die beiden annoch unmündigen Töchter derselben, Caroline Johanna Sophie und Olga Helene Kreutzdahl, durch ihre gerichtlich constituirten Vormünder, die Herren Hofgerichts-Advocat Robert Schoeler und Kaufmann Boris Sewigh, die Erklärung hieselbst abgegeben haben, daß sie die ihnen zugefallene Erbschaft ihres unlängst verstorbenen Ehegatten und Vaters, hiesigen Buchhändlers Carl Johann Kreutzdahl, cum beneficio inventarii antreten und um Erlassung eines Nachlaßproclams gebeten haben, so werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin hierdurch alle Diejenigen, welche an den verstorbenen hiesigen Buchhändler Carl Johann Kreutzdahl, modo dessen bewegliches und unbewegliches Nachlaßvermögen, Anforderungen oder Ansprüche aus irgend welchem Rechtsgrunde haben sollten — jedoch mit Ausschluß derjenigen Gläubiger defuncti, deren Forderungen ingrossirt oder judicatmäßig oder von vorgenannten Herren Vormündern nachweislich anerkannt sind — hierdurch aufgefordert, binnen sechs Monaten dato dieses Praclams, also spätestens bis zum 17. September 1882 entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte solche ihre Anforderungen und Ansprüche bei diesem Rathe geltend zu machen und gehörig auszuführen, widrigenfalls sie nach Ablauf dieser peremtorischen Frist mit solchen ihren Anforderungen nicht mehr gehört, sondern für immer präcludirt sein sollen. Endlich wird hiemit auch allen etwaigen Schuldnern des Verstorbenen zur unabweislichen Pflicht gemacht, binnen derselben Frist von sechs Monaten sich bei dieser Behörde zu melden und ihre Schuldposten zu berichtigen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß sie im Unterlassungsfalle gesetzlicher Beahndung unterworfen sein sollen. Nr. 363. 2

Fellin-Rathhaus, den 17. März 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Kirchspielsrichter Julius Balding, Erbbesitzer des im Lodiger-St.-Peterkapellschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Idsel mit Garschenhof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Idsel mit Garschenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Idsel mit Garschenhof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen,

sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Idsel mit Garschenhof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Gannit, groß 36 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Sihmon Ohsoling, für den Preis von 5700 Rbl.
2 das Gesinde Laure, groß 42 Thlr. 53 Gr., dem Bauer Jahn Rosenblatt, für den Preis von 6800 Rbl.
3 das Gesinde Kurme, groß 17 Thlr. 44 Gr., der Bäuerin Julie Nirre, für den Preis von 2650 Rbl.
4 das Gesinde Kiwe, groß 20 Thlr. 18 Gr., dem Herrn Reinhold Balding, für den Preis von 3250 Rbl.
5 das Gesinde Nuhske, groß 25 Thlr. 56 Gr., den Bauern Karl und Jakob Wihtol, für den Preis von 4200 Rbl.
6 das Gesinde Griewe, groß 28 Thlr. 32 Gr., den Bauern Gust u. Martin Ahser, für den Preis von 4600 Rbl.

Wolmar, den 23. März 1882.
Nr. 389. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der zur Turneshofschen Bauergemeinde verzeichnete Andres Sander's Sohn Leelaus, in der Eigenschaft eines Miteigenthümers des zum Gute Turneshof gehörigen Grundstückes Jaun-Wehse und ferner seine Mutter, die Wittwe Leene Leelaus, geb. Wihtol, und deren Töchter, die verehelichte Liese Leelaus, geb. Leelaus, und die verehelichte Eewe Zahbel, geb. Leelaus, als Intestaterben des weil. Sander Leelaus hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Jaun-Wehse A, groß 11 Thlr. $7^{28}/_{112}$ Gr., auf die Eewa Zahbel, geb. Leelaus, für den Preis von 1596 Rbl.
2 Jaun-Wehse B, groß 10 Thlr. $84^{13}/_{112}$ Gr., auf den Andres Sander's Sohn Leelaus, für den Preis von 1596 Rbl. Nr. 144. 2

Wenden, den 24. März 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Marie Guht, verwittwete Puttnin, geb. Brehmann, und deren Tochter Mihle Puttnin in Assistenz der Vormünder Mikkel Puttnin und Ansch Schidan, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele unter dem Gute Jummerdehn belegenen Grundstücks Balting hierselbst nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Balting, groß 30 Thlr. $10^{51}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jacob Guht, für den Preis von 5900 Rbl. Nr. 150. 3

Wenden, den 24. März 1882.

Vom 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Preußischen Unterthans August Ferdinand Kalde irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also bis zum 6. August 1882, bei dem Herrn Doctor C. von Petersenn, als den Nachlaßcurator, in Rujen zu melden und ihre Forderungs-Urkunden beizubringen, sowie ihre Schulden zu berichtigen, widrigenfalls sie nach Ablauf der anberaumten Frist mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne Weiteres ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 1627. 1

Rujen, im 6. Rigaschen Kirchspielsgerichte, am 6. März 1882.

Von dem publ. Kurkundschen Gemeindegerichte im Kirchspiel Saara des Pernauschen Kreises belegen, werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des allhier verstorbenen Pächters der der Kurkundschen rechtgläubigen Kirche gehörigen Schulländereien Namens Hans Kirikal irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sein sollten, hierdurch aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato, also bis zum 20. September 1882, bei diesem Gemeindegerichte zu melden, ihre Forderungen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des vorbenannten Termins nicht weiter gehört, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Kurkund Gemeindegericht, den 20. März 1882. Nr. 162. 3

Das Gemeindegericht Laiksaar im Gutmannsbachschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegen, macht hierdurch bekannt, daß der Wirth Johann Peeterson des hiesigen Liiwa-Gesindes gestorben ist, mit der Aufforderung, daß ein Jeder, der Forderungen an den Nachlaß des Verstorbenen hat, oder demselben schuldet, resp. im Besitze von dem Nachlasse gehörigen Effecten ist, binnen sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 2. October 1882, bei diesem Gemeindegerichte mit den erforderlichen Beweisen sich zu melden hat. In derselben Frist haben auch die Schuldner hierselbst ihre etwaigen Ansprüche geltend zu machen, mit der Warnung, daß später Niemand mehr gehört, sondern abgewiesen, und Schuldner zur gesetzlichen Verantwortung werden gezogen werden.

Laiksaar, Gemeindegericht, den 2. April 1882. Nr. 101. 3

Kad ta Stukmaneeschu pagastâ dsihwodama atraitne Mahre Murraschka ir miruse, tadehl teek no apakschrakstitas pagasta teesas wisi winas parahdu deweji un nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. wehlakais lihds 15. September s. g, schè peeteiktees, jo wehlaki netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem tiks likumigi isdarihts.

Stukmaneeschu pag. teesâ, 15. Merz 1882. Nr. 57. 3

Kad Wez-Attes pagasta Ausin gruntneeka tehws Adam Praulin ir miris, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 77. 3

Kad Wez-Attes Sima mahjas gruntneeze Maija Wilks ir miruse, tad teek zaur scho wisi winas parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 78. 3

Kad Wez-Attes pagasta Wez-Kahkuk gruntneeka tehws Libis Needrit ir miris, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, no apakschrakstitas deenas rehkinajoht, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 79. 3

Kad pee Mihlit pagasta peerakstijees schejenes Wez-Dreiman mahjas rentneeks Pehter Salnis ir konkursê kritis, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas rehkinajot, t. i. lihds 1. Juli s. g., pee apakschrakstitas teesas peeteiktees; pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehp jeem likumigi isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. Apr 1882. Nr. 80.

Kad pee schi pagasta peerakstita we meita Ana Beirot ir to schi pagas atraitnes Ana Beirot dehlu Anton behrna weetâ peenehmusi, tad teek za scho wisi, kam pret to adopteereschan kas ko pretirunat buhtu, usaizinat 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 1. Ju s. g., pee schihs teesas peeteiktees; pe schi termina notezeschanas netiks neweer wairs klausihts, bet ta adopteereschan par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. Apr 1882. Nr. 81.

Kad pee Wez-Attes pagasta pe rakstita Mahreet Miller ir to schejene Jahn Miller ar seewu Leeni dehl Pehteri dehla weetâ peenehmusi, ta teek zaur scho wisi, kam pret to ado teereschanu kas ko pretirunat buht zaur scho usaizinati, lihds 1. Juli s. g pee schihs teesas peeteiktees; pehz sc termina notezeschanas neweens wair klausihts netiks bet ar parahdu slehp jeem pehz likuma isdarihs.

Wez-Attes pagasta teesâ, 1. Apr 1882. Nr. 82.

Zaur scho teek no Ohdseenes walsi teesas, Zehsu kreisê, sludinats, ka pe teesas protokola no 11. Marta 1882. sub Nr. 284 Kursemes Wahrenbroka Andres Baumanns schahs walsts Sk las gruntneeka Martina Lasdina dehl Reini 9 gadus wezu, meesiga dehla weet peenehmis, winam, Reinam Lasdinam Widsemes semneeku likuma pamatu n 1860. g. meesiga dehla teesibas eeru medams. Wisi kam pret scho adopteer schanu kas preti buhtu, teek zaur sch usaizinati seschu mehneschu laikâ saw pretoschanos pee schahs pagasta teesa peenest, jo pehz scha termina adopteer schana ka spehkâ gahjuse eeskatita tik

Ohdseenes walsts teesâ, 12. Mer 1882. Nr. 32.

Kad tas schajâ pagastâ peederigs lau lats pahris Martin un Marie Swirgst kureem paschеem neweena dehla nau ir ta Peter un Lihses Tiltin dehl Peter Ernast, dsimis 24. Februar 1874 sew par dehlu peenehmuschi un pee pa gasta teesas norakstijuschi, tad top katri kam tur preti runaschana buhtu, zau scho usaizinats wiswehlakais lihds 1 Juli s. g. to darit, jo wehlakas scheh loschanahs ne-eewehrotas paliks.

Sehjas (Zögenhof) pagasta teesâ 1. April 1882. Nr. 35.

Kad tas schejeenes muischas graud neeks Jh. Swaigsne miris, un wina mantiba olzionâ pahrdota, tad top t pascha paradu deweji un nehmeji usaizinati, lihds 1. Juli s. g. scheit meldetees, jo pehz notezejuscha termina tikê katra pagehrejums atstumts, un ar parada slehpejeem pehz likumeem isdarits.

Sehjas pagasta teesâ, 1. April 1882. Nr. 36. 2

Kad schejenes Jahn Gulbe un wina seewa Ana, kureem pascheem behrnu nau, ta Marz Leepin un wina miruschas seewas Mari dehlu Marzi, par dehlu un weenigu mantineeku peenehmuschi, kà schejenes pagasta teesas protokolê Nr. 122 no 10. Dezember 1881 norakstihts, tad wisi kam pret scho kas preti buhtu, usaizinati teek, pee Walmeermuischas pagasta teesas trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 19. Juni s. g., peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, tai 19. Merz 1882. Nr. 138. 1

Kad kà Walmeermuischas pagasta teesas protokolì no 4. Merz s. g. Nr. 73 norakstihts tas Peter Graßmann un wina seewa Liese, kam dehla nau, sawa brahla Marz Grafsman un wina seewas Anas dehlu Peteri sewim par dehlu peenehmuschi, tad wisi, kam pret scho peenemschanu kas preti buhtu, usaizinati

teek, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihdf 19. Juni f. g. sche peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, taî 19. Merz 1882. Nr. 139. 1

Kad ka Walmeermuischas pagasta teesas protokoli no 19. Juni 1875 sem Nr. 141 norakstihts tas Jakob Sniker un wina seewa Liese, kam dehla nau, ta Marz Busch un wina seewas Mari dehlu Marz sew par dehlu peenehmuschi, tad wisi kam pret to kas preti buhtu, usaizinati teek, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihdf 19. Juni f. g., sche peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, taî 19. Merz 1882. Nr. 140. 1

Kad tas scheitan peederigs galdneeks un buhmanis Martin Kwehpis nomiris un wina mantiba okzianâ pahrdota, tad teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 2 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 1. Juni f. g., pee schihs teesas peeteiktees, pehz tam netiks wairs neweens klausihts, bet ar parahdu flehpejeem, pehz likuma isdarihts.

Lehdurgas pagasta teesâ, 29. Merzî 1882. Nr. 45. 1

Littenes walsts-teesa dara zaur scho sinamu, kâ:

1) Sihmon Skroder, kuram behrnu naw, ir ta Otto Bahrdas dehlu August, sew behrna weetâ,

2) saldats Sihmon Semkak, kuram ar behrnu naw, ir ta Otto Luhs dehlu Otto, sew behrna weetâ,

3) Otto Britzmann, kuram meesiga dehla naw, ir sawa radineeka Ehrmann Britzmann dehlu Johann Reinhold, sew behrna weetâ un

4) pee schihs walsts peederigs Andre Luhs, kuram ari behrnu naw, ir sawa radineeka Otto Nahgel dehlu Jahn sew behrna weetâ ar peederigu atwehleschanu peenehmuschi un pee schihs teesas norakstiht likuschi, tapehz top wisi tee, kureem pret schahm adopzijahm kahda pretoschanahs buhtu, usaizinati triju mehneschu laikâ, t. i. lihdf 24. Juni f. g. pee apakschâ minetas teesas peenest, jo wehlaki nekahdas pretirunas netiks peenemtas, bet minetas adopzijas par spehkâ gahjuschahm eeskatitas.

Littenes walsts-teesâ, taî 24. Martâ 1882. Nr. 54. 1

Торги. Torge.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Curators der J. H. Minuthschen Concursmasse, Herrn Advocaten Joh. H. Hollander der öffentliche Verkauf des den Eheleuten Nikifor und Lisette Schablinsky gehörigen, im II. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 698, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der St. Petersburger Vorstadt an der Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 597 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 1. Mai 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Eheleute Schablinsky, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1882. Nr. 780. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem hiesigen Zunftokladisten Georg Strauch gehörigen, im 6. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 266, im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna auf Nordeckshof sub Grundzins-Nr. 160 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. September 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Georg Strauch, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 783. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. März 1882.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Kaufmanns Hermann Stieda der öffentliche Verkauf des dem Herrn Adolf von Dittmar gehörigen, im 6. Grundbuchbezirke der Stadt Riga sub Nr. 145, resp. im Rigaschen Patrimonialgebiete jenseits der Düna sub Land-Pol.-Nr. 178 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Gütchens Solitude, auch Birkenhof, Helmuthshof genannt nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 5. October 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Herrn A. v. Dittmar, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 31. März 1882. Nr. 857. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Getränkehändler Heinrich August Knauth gehörigen, im 3. Bezirke der Stadt Riga, sub Grundbuch-Nummer 999 im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 211 an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. September 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten H. A. Knauth, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 464. 1

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 23. März 1882.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Drechslermeister Robert Thalberg gehörigen, im 3. Bezirke der Stadt Riga unter der Grundbuch-Nr. 1273 im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 383 an der Tulaschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 23. September 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Robert Thalberg, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 466. 2

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 23. März 1882.

Von Einem Kaiserlichen 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte wird desmittelst bekannt gemacht, daß auf der unter dem Gute Rodenpois belegenen Hoflage Tupping am 20. April a. c., um die Mittagszeit, auch, falls erforderlich, am darauf folgenden Tage in der Wohnung des Pächters diverse Möbel, Bettzeug und Kupfergeräthe, sowie ein großer Vorrath an Kartoffeln, gegen sofortige Baarzahlung meistbietlich werden versteigert werden. Nr. 763. 2

Riga, den 5. April 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Alexei Jewdokimow Kusnezow gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 340 an der Stapelstraße auf Stadtgrund belegene hölzerne Wohnhaus sammt Appertinentien auf den Antrag des Dörptschen Vogteigerichts d. d. 6. März c. Nr. 117 öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 8. Juni d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 421. 3

Dorpat-Rathhaus, am 11. März 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der in der Stadt Wenden, an der Wesselshofschen Poststraße sub Nr. 153 a u. b auf städtischem Erbzinsgrunde belegene, dem Lehrer Carl Niemann gehörige Grundplatz nebst auf solchem aufgeführten Stein- und Holz-Wohnhause und sonstigen Nebengebäuden und Appertinentien, mittelst Vertorgung am 3. und 7. Mai c., behufs Liquidation ingrossirter zahlungsfälliger Debetposten, zur öffentlichen gerichtlichen Versteigerung gelangen wird.

Die Specialbedingungen können vom 20. April c. ab täglich in der Rathscanzlei eingesehen werden. Nr. 759. 1

Wenden-Rathhaus, am 17. März 1882.

Von Einem Kaiserlichen 5. Rigaschen Kirchspielsgericht wird desmittelst bekannt gemacht, daß das in Sachen betreffend den General-Concurs des Kaufmanns Otto Sicktar, zur Concursmasse gehörige unter Salisburg dem Brahm-Krug gegenüber belegene Gebäude, bestehend aus einem Budenlocale und Wohnräumen nebst im gegenwärtigen Zustande befindlicher Budeneinrichtung und einem Speicher, ferner das dem Otto Sicktar zustehende Recht auf den Grundzinsplatz, worauf das Gebäude erbaut worden, in zweien Torgen, am 14. und 15. Mai a. c., 12 Uhr Mittags, im Locale dieses Kirchspielsgerichts, unter den hierselbst in Cazellaria einzusehenden Bedingungen, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Zugleich hat der Bieter eine Caution von 300 Rbl. hierselbst zu deponiren. Nr. 2733. 1

Lemsal, am 19. März 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß auf Antrag der Intestaterben der verstorbenen hiesigen Töpfermeisters-Wittwe Marie Johannson geb. Wernberg das von der letzteren hinterlassene, allhier sub Nr. 67a belegene steinerne Wohnhaus sammt Appertinentien am 3. und 5. Mai dieses Jahres von 12 Uhr Mittags ab auf dem hiesigen Rathhause torgweise versteigert werden soll und von den Subhastationsbedingungen täglich Vormittags in der hiesigen Rathscanzellei Einsicht genommen werden kann.

Fellin-Rathhaus, den 1. April 1882. Nr. 442. 2

Отъ Перновской таможни вызываются желающіе принять на себя ремонтное исправленіе казенныхъ ея зданій по смѣтамъ и кондиціямъ, явиться въ сію таможню съ надлежащими залогами, къ торгамъ 23. а къ переторжкамъ 26. текущаго мѣсяца въ 12 часовъ дня.

Какъ смѣта, по которой исчислены ремонтныя работы казенныхъ зданій таможни на 550 руб. такъ и кондиціи могутъ быть усматриваемы въ канцеляріи таможни въ присутственные дни и часы.

г. Перновъ, портовая таможня 5. Апрѣля 1882 года. № 393. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершаго Псковскаго купца Александра Николаева Симанскаго, купцу Василію Яковлеву Сафьянщикову, по закладной 8000

руб. съ процентами и судебными издержками, 22. Мая 1882 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Симанскому, состоящее въ г. Псковѣ, 3 части, на Запсковьѣ, по Варлаамовской улицѣ, заключающееся въ каменномъ одно-этажномъ домѣ, съ флигелями, надворными постройками и мѣстомъ, оцѣненное для торговъ въ 5000 руб., съ каковой суммы начнется торгъ. Опись и всѣ бумаги, до продажи относящіяся, желающіе торговаться могутъ видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 156. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга крестьянина Островскаго уѣзда, Туровецкой волости, дерев. Лапина, Николая Ѳедорова Хотимскаго крестьянкѣ той же волости и деревни, Натальѣ Дмитріевой 1628 руб. 60 коп. съ процентами съ 20. Декабря 1880 г., неустойки 2000 руб., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 294 руб. 85 коп., 22. Мая 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, принадлежащее Хотимскому, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, заключающееся въ пустошѣ Болотовѣ, въ коей въ одной окружной межѣ земли около 23 десятинъ, съ находящимися на оной строеніями, оцѣненное для торговъ въ 3000 руб. съ каковой суммы начнется торгъ. Пустошь Болотово находится въ единственномъ владѣніи кр. Николая Хотимскаго. Часть этого имѣнія, въ суммѣ 400 руб., заложено кр. Островскаго уѣзда, Сонинской волости, дер. Будоевой Сергѣю Кирилову, съ процентами по 10 на 100 руб. въ годъ, на одинъ годъ, по закладной, совершенной 25. Іюня 1881 г. Желающіе торговаться могутъ видѣть опись въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 164. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ г. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Судопр., объявляетъ, что 29. Мая 1882 года въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе дворянина Николая Тертіева Федоровскаго, состоящее Островскаго уѣзда и заключающееся въ 38 крестьянскихъ душевыхъ надѣлахъ въ селеніяхъ: Каменка — 11, Погорѣлки — 5, Никумено — 11, Юшково — 6 и Черноплещеева — 5 съ землею въ количествѣ 174 дес. 2070 саж. Имѣніе это Федоровскимъ заложено коллежскому ассесору Александру Михайлову Кислинскому по закладной совершенной 1. Іюня 1876 года въ суммѣ 1110 руб. безъ процент. на одинъ годъ и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія его, Кислинскаго по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 19. Января 1881 г. за № 196 по закладной 1110 руб. съ процентами съ 1. Іюня 1880 года по день удовлетворенія судебныхъ издержекъ 8 руб. 5 коп. и вознагражденія за веденіе дѣла 76 руб. 20 коп. Вышеупомянутое имѣніе оцѣнено для торговъ 1500 руб. съ каковой суммы и начнется публичный торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 105. 2

Торопецкое уѣздное полицейское управленіе симъ объявляетъ, что по постановленію полицейскаго Управленія состоявшемуся, по неплатежу числящихся на имѣніи наслѣдниковъ лишеннаго всѣхъ правъ состоянія и сосланнаго въ Сибирь Константина Николаева Кутузова разныхъ поземельныхъ взысканій въ количествѣ 208 руб. 41 коп., въ присутствіи полицейскаго управленія 21. числа Мая мѣсяца текущаго 1882 г. будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу 250 дес., состоящихъ въ общемъ количествѣ, принадлежащихъ наслѣдникамъ Кутузова 800 дес., не размежеванной земли въ Заплавской лѣсной дачѣ, находящейся въ Торопецкомъ уѣздѣ, Новоржевской волости, Лобенскаго прихода при селеніяхъ Мошни и Борисовки. Описанныя 250 дес. оцѣнены для продажи въ 310 руб.

Желающіе торговаться могутъ разсматривать бумаги, до производства продажи о публикаціи относящіеся, въ Торопецкомъ уѣздномъ полицейскомъ управленіи ежедневно съ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, за исключеніемъ табельныхъ и воскресныхъ дней. № 1624. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 17. Февраля 1882 г. состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ помѣщиковъ Казиміра и Михаила Лоссовскихъ, а именно: крестьянину Ефиму Павлову 560 руб. съ процентами, наслѣднику Невельскаго купца Гевзеля Полернова, сыну его Айзику Полерному 49 руб. 60 коп. съ процентами, крестьянину Якову Никитину 20 р. съ процентами, Невельскому купцу Элью Хейфицу достальныхъ 51 р., крестьянамъ: Андрею Никитину 169 руб. съ процентами, Михаилу Меркулову 515 руб. 54 коп. съ процентами, дворянину Валеріану фонъ Эртману по обязательствамъ 6000 руб. и крестьянину Максиму Терентеву 1707 руб. съ процентами и казенныхъ: недоимокъ земскихъ повинностей и перебранныхъ: выкупныхъ, оброчаыхъ платежей 93 руб. 26 коп., ссуды коммисіи народнаго продовольствія 123 руб. 25 коп. и государственнаго казначейства 169 руб. 32 коп, штрафа 162 р. 16 к. и гербовыхъ пошлинъ 2 руб. 80 к., въ присутствіи сего правленія, 12. Мая сего 1882 г., будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго наслѣдникамъ должниковъ Михаилу и Маріи Лоссовскимъ имѣнія Невельскаго уѣзда Веселки съ пустошью Горбатицею. Имѣніе это отстоитъ отъ городовъ: Невеля въ 50 вер., Витебска 147 вер., Великихъ-лукъ 40 вер. и въ ономъ находится земли съ пустошью Горбатицею всего 201 дес. 1253 с., изъ коей подъ покосами до 40 дес., а остальная подъ лѣсными зарослями и пустошами и находится въ двухъ отдѣльныхъ окружныхъ межахъ, въ означенномъ имѣніи съ пустошью ни строеваго, ни товарнаго лѣса нѣтъ, равно также нѣтъ и строеній. Описанное имѣніе Веселки съ пустошью Горбатицею, оцѣненное въ 907 руб. 60 коп., продается ниже оцѣночной суммы. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи и владѣльцахъ оныхъ Лоссовскихъ, къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе Губернскаго Правленія къ означенному дню торга, гдѣ могутъ разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имѣнію. № 2039. 1

И. д. судебнаго пристава при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда Яковъ Колчановскій, жительствующій въ 3. части г. Витебска, на Нижне-Петровской улицѣ, въ домѣ Хржановскаго подъ № 17 объявляетъ, что на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гражд. судопр. 19. Мая 1882 года съ 10 час. утра будетъ производиться при Витебской соединенной Палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда публичная продажа имѣнія, „Зачерье" имѣющаго 957 дес. 436 кв. саж. удобной и неудобной земли со всѣми находящимися въ немъ постройками, принадлежащаго помѣщику Витебскаго уѣзда Степану Степанову Дунину Слѣпецу, находящагося во 2 станѣ Витебскаго уѣзда Жеребычской волости. Имѣніе это заложено коллежскому совѣтнику Алексѣю Мартіанову Студзинскому въ суммѣ 12,000 рублей по закладной крѣпости, совершенной 16. Октября 1880 г. и назначено въ публичную продажу на удовлетвореніе Алексѣя Мартіанова Студзинскаго 480 руб. съ процентами по закладной крѣпости. Имѣніе Зачерье оцѣнено въ 9500 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ. Бумаги, относящіяся къ продажѣ, желающіе могутъ разсматривать въ канцеляріи Витебской соединенной палаты уголовнаго и гражданскаго суда. № 59. 1

Себежское уѣздное полицейское управленіе согласно постановленію своему 5. Марта сего года состоявшемуся симъ объявляетъ, что 11. Мая сего года въ присутствіи полицейскаго управленія будутъ производится торгъ съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Глухарева состоящее изъ лѣсной дачи подъ названіемъ Глухаревской, въ количествѣ 440 дес. 125 саж. земли, находящагося во 2 станѣ Себежскаго уѣзда, принадлежащаго помѣщицѣ Вѣрѣ Андреевнѣ Акрейцъ, за неплатежъ владѣлицею Акрейцъ, разнаго рода казенныхъ недоимокъ въ количествѣ 2314 руб. долга суточныхъ и прогонныхъ денегъ б. засѣдателю Опени Саповичу 15 руб. 48 коп., оброчныхъ крестьянскихъ платежей 286 руб. 36 коп., долга сохранной казнѣ 38 р., 3 руб. 20 коп. за написаніе объявленія о торгахъ и 1 р. 80 коп. за написаніе описи и оцѣнки на трехъ листахъ простой вмѣсто гербовой бумаги. А всего 2658 руб. 84 к. Имѣніе это оцѣнено въ 440 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе Себежскаго уѣзднаго полицейскаго управленія на означенное число, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумага до сей продажи относящіяся.

№ 2481. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтиковъ, жительствующій Литейной части, 2 участка, по Преображенской улицѣ, домъ № 10, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 1. гильдіи купца Михаила Саввича Чебарова въ суммѣ 6000 руб. съ процентами изъ расчета 24 въ годъ съ 18. Іюля 1879 г. по закладной и судебныхъ издержекъ 415 руб. 7 коп. на основаніи исполнительнаго листа С.-Петербургскаго окружнаго суда, отъ 2. Декабря 1880 года за № 5054, будетъ производиться Апрѣля 21. дня 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго потомственному почетному гражданину Николаю Васильевичу Тулякову заключающагося въ деревянной двухъ-этажной дачѣ съ ванною въ ней и во дворѣ водокачальною машиною, бассейномъ, парниками и прочими строеніями, находящимися на землѣ въ количествѣ 1116 кв. саж., принадлежащей С.-Петербургскому лѣсному институту, владѣемой на чиншевомъ правѣ, состоящаго С.-Петербургской губерніи и уѣзда въ лѣсномъ участкѣ при городной полиціи на углу большой Объѣздной и Лѣсной улицъ, подъ №№ 152 и полицейскими — 1 и 21. Имѣніе это заложено взыскателю Чебарову, какъ выше видно, въ суммѣ 6000 руб. съ процентами, и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб.

№ 887. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Потеряно

обязательство выданное Третьимъ Рижскимъ Обществомъ взаимнаго кредита на имя г-на Іогана Весмана 23. Февраля 1882 г. за № 6065 въ принятіи отъ него подъ закладъ 3 билетовъ внутренняго займа съ выигрышами.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Bauenhof verzeichneten Carl Nurmik, d. d. 17. October 1881 Nr. 4470.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Arbeiterokladistin Anißja Andrejewa Bolschakow am 8. October 1873 Nr. 391 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet des zu Pilten verzeichneten Bürgerokladisten Adolf Burke alias Burkewitz, d. d. 29. April 1881 Nr. 5885, giltig bis zum 1. September 1881.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ слѣдуетъ роспись города Валка на 1882 годъ. — Hierzu folgt als Beilage das Budget der Stadt Walk pro 1882.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).

2. Отдѣлъ.

	Руб.	К
40) Устройство и содержаніе дорогъ и мостовъ	1,083	25

3. Отдѣлъ. Городской лѣсъ.

41) Разбивка городскаго лѣса на кварталы	100	—
42) На постройку	100	—
43) На размежеваніе крестьянскихъ полевыхъ угодій . .	100	—
44) Расходы на рубку дровъ, пилку досокъ и вывозъ таковыхъ изъ лѣса для отопленія и ремонта городскихъ зданій	372	08
4. Глава	2,190	33

Глава V.

Расходы разнаго рода.

45) На застрахованіе городскихъ зданій въ Рижскомъ форштадтскомъ Обществѣ взаимнаго страхованія отъ огня строеній	148	88
46) Освѣщеніе города	403	—
47) Пособіе на отопленіе и освѣщеніе тюрьмы	100	—
48) На покупку желѣзнаго денежнаго шкафа	110	—
49) На содержаніе канцеляріи центральныхъ управленій Министерства Внутреннихъ Дѣлъ	22	—
50) На содержаніе канцеляріи уѣзднаго стряпчаго . . .	18	—
51) Пособіе на содержаніе Лифляндскаго статистическаго комитета	15	51
52) Пособіе на содержаніе Рижскаго Политехническаго училища	50	—
53) Взносъ г. Валка на отопленіе занимаемыхъ г. Губернаторомъ помѣщеній въ Рижскомъ замкѣ	22	56
54) На содержаніе городскихъ часовъ	30	—
55) Квартирныя деньги для уѣздной повивальной бабки .	24	—
56) Казенный сборъ съ недвижимостей: городской лугъ и полковой госпиталь	10	78
57) На печатаніе по разнымъ предметамъ и на выписку газетъ и періодическихъ изданій для Магистрата и общественнаго управленія	165	—
58) На расходы г. Валка по народной переписи въ 1881 г.	100	—
59) На квартирное вознагражденіе рыночному надзирателю	36	—
60) Предоставлены въ распоряженіе	146	84
5. Глава	1,402	57
Итого всѣхъ расходовъ	13,633	49

Budget der Stadt Walk

pro 1882.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 141 der Städteordnung.)

Einnahme-Budget.

1. Capitel.

Einnahme aus dem städtischen Immobiliarbesitz.

	Rbl.	K.
1) Arrende vom Stadtgute Alexandershof	1,232	—
2) Grundgelder	97	98
3) Pacht vom Stadtheuschlag	130	—
4) Pacht vom Gerichtsvoigt-Schnurland	60	—
5) Miethen von Marktplätzen	294	16
6) Miethen von Stadtgebäuden	250	—
1. Capitel	2,064	14

2. Capitel.

Steuern und Gebühren.

7) Immobiliensteuer:		
a) von den Immobilien in der Stadt	2,803	—
b) von den Immobilien im übrigen Stadtgebiet	236	66
8) Zuschlagsteuer von Handelsscheinen, Gewerbscheinen und Billeten	1,214	45
9) Zuschlagsteuer von den Getränke-Patenten	481	50
10) Steuer von Tracteuranstalten	3,910	—
11) Steuer von Handel- und Gewerbbetreibenden	567	—
12) Literatensteuer	15	—
13) Steuer von Urkunden	10	31
14) Strafgelder für verspätete Steuerzahlung	8	86
2. Capitel	9,246	78

3. Capitel.

Beisteuern.

15) Aus dem Reichsschatz für die Militairbequartierung . . .	1,078	—
16) Beitrag der Bürgergilden zu Schulzwecken	350	—

	Rbl.	K.
17) Beitrag der Steuerverwaltung zur Unterhaltung der Kreisschule und der übrigen Schulen	500	—
3. Capitel	1,928	—

4. Capitel.

Verschiedene Einnahmen.

18) Weidegelder	97	53
19) Zinsen von den in der Sparkasse deponirten städt. Summen	50	—
20) Für verkauftes Holz aus dem Freiwalde	53	94
21) Grundgeld für den Platz der Petroleumniederlage	30	—
22) Ertrag der Immobiliensteuer von den Immobilien im übrigen Stadtgebiet pro 1881	163	10
4. Capitel	394	57
Summe aller Einnahmen	13,633	49

Ausgabe-Budget.

1. Capitel.

Städtische Verwaltung, Rechtspflege und Polizei.

1. Abschnitt. Communal-Verwaltung.

Stadtamt.	Rbl.	K.
1) Gehalt des Stadthaupts	500	—
2) Gehalt des Stadtsecretairs	300	—
3) Gehalt des Buchhalters und Cassirers	390	—
4) Für die Kanzlei und Bedienung	200	—
5) Translateur	100	—
6) Inventar für das Local des Stadtamts und der Stadtverordneten-Versammlung	50	—
	1,540	—
Verschiedene Aemter.		
7) Gehalt des Beamten für Beaufsichtigung der städt. Bauten	300	—
8) Gehalt des Stadtförsters	50	—
9) Gehalt des Marktvoigts	120	—
10) Zur Disposition der Armen- und Sanitäts-Commission	100	—
	570	—

2. Abschnitt. Rath.

11) Gehalt des Syndicus	540	—
12) Gehalt des Polizei-Rathsherrn	60	—
13) Gehalt des Secretairs	700	—
14) Gehalt des Archivaren	390	—
15) Gehalt des Kanzlisten	320	—
16) Zu Kanzleibedürfnissen	138	08
17) Gage des Translateurs	150	—

	Rbl.	K.
18) Gehalt zweier Rathsdiener à 180 Rbl.	360	—
19) Gehalt des Rathhaus-Aufsehers	120	—
20) Beleuchtung des Rathhauses	23	—
	2,801	12

3. Abschnitt. Feuerlösch-Polizei.

21) Gehalt des Brandmeisters	500	—
22) Gehalt für 4 Nachtwächter	384	—
23) Gehalt für einen Schutzmann	180	—
24) Remonte der Feuerlöschgeräthschaften	150	—
25) Beheizung und Beleuchtung des Spritzenhauses	12	32
	1,226	32
1. Capitel	6,137	44

2. Capitel.

Militair-Quartierwesen.

26) Remonte der zur Bequartierung des örtlichen Militairs angewiesenen städtischen Gebäude	72	40
27) Anmiethung von Quartieren für angereiste Militair-Chargen	109	30
28) Beheizung und Beleuchtung für das Commando	550	—
29) Für verschiedene Bedürfnisse des Militairs	95	45
2. Capitel	827	15

3. Capitel.

Kirchen- und Schulwesen.

30) Zum Unterhalt des Pastorats- und Stadtpredigers	300	—
31) Unterhalt der höhern Bürger-Töchterschule	600	—
32) Desgleichen der Knaben-Elementarschule	400	—
33) Desgleichen der Mädchen-Elementarschule	428	—
34) Subvention der Kreisschule	648	—
35) Zu Lehrmitteln für alle Schulen	100	—
36) Zu Schulzwecken weiterer Bestimmung vorbehalten	500	—
37) Subvention der estnischen Kirchenschule	100	—
3. Capitel	3,076	—

4. Capitel.

Unterhalt der Stadtbesitzlichkeiten.

1. Abschnitt. Neubauten und Remonte der Stadtgebäude.

38) Bau eines Gebäudes für die Stadtwaage	125	—
39) Remonte	310	—

2. Abschnitt.

40) Wege und Brückenbau	1,083	25

3. Abschnitt. Stadtfreiwald.

41) Eintheilung des Stadtwaldes	100	—
42)* Bauten	100	—

	Rbl.	K.
43) Vermessung der Bauerländereien	100	—
44) Ausgaben fürs Fällen des Holzes, Bretterſägen und Anfuhr aus dem Stadtwalde für die städtiſchen Gebäude . . .	372	08
4. Capitel	2,190	33

5. Capitel.

Verſchiedene Ausgaben.

	Rbl.	K.
45) Verſicherung der ſtädtiſchen Gebäude bei der Rigaer vorſtädtiſchen Feuerverſicherungs-Geſellſchaft	148	88
46) Beleuchtung der Stadt	403	—
47) Beitrag zur Beleuchtung und Beheizung des Gefängniſſes	100	—
48) Zur Anſchaffung eines eiſernen Geldſchrankes	110	—
49) Zur Unterhaltung der Central-Verwaltung des Miniſteriums des Innern	22	—
50) Für die Kanzlei des Kreisfiscals	18	—
51) Beitrag zur Unterhaltung des Livländiſchen ſtatiſt. Comités	15	51
52) Subvention für das Rigaer Polytechnikum	50	—
53) Beitrag der Stadt Walk zur Beheizung der von dem Herrn Gouverneur eingenommenen Räumlichkeiten im Schloſſe zu Riga	22	56
54) Unterhalt der Stadtuhr	30	—
55) Quartiergeld für die Kreishebamme	24	—
56) Krons-Immobilienſteuer für den Stadtheuſchlag und das Regiments-Hoſpital	10	78
57) Für Druckſachen, Zeitungen und Zeitſchriften für Rath- und Communal-Verwaltung	165	—
58) Koſten der Volkszählung im Jahre 1881 für die Stadt Walk	100	—
59) Marktvoigt-Wohnungsentſchädigung	36	—
60) Dispoſitionsquantum	146	84
5. Capitel	1,402	57
Summe aller Ausgaben	13,633	49

Рига-замокъ, 12. Апрѣля 1882 г.

Лифляндскій Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: Давиденковъ.